

Ermenrich NG40 Gas Detector

EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

HU Használati útmutató

IT Guida all'utilizzo

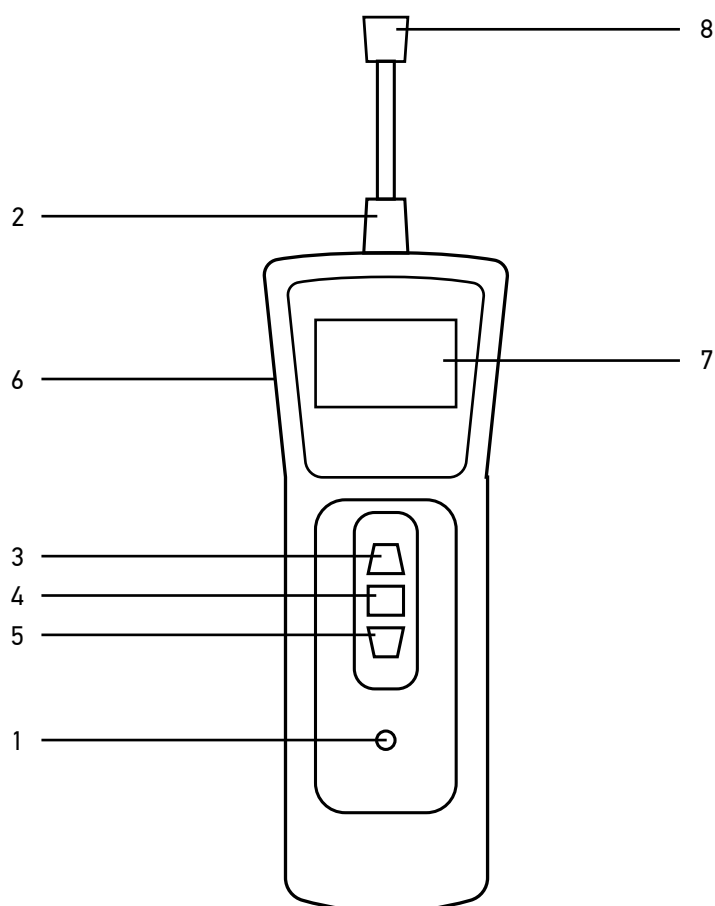
PL Instrukcja obsługi

PT Manual do usuário

RU Инструкция по эксплуатации

TR Kullanım kılavuzu





EN	BG	CZ	DE	ES	HU
1 LED indicator	Светодиоден индикатор	LED indikátor	LED-Anzeige	Indicador LED	LED-visszajelző
2 Gooseneck	Гъвкава сонда	Husí krk	Schwanenhals	Cuello	Gégecső
3 Up button	Бутон Нагоре	Tlačítko Nahoru	Nach oben-Taste	Botón Arriba	Fel gomb
4 Power button	Захранващ бутон	Tlačítko Napájení	Ein-/Aus-Taste	Botón Encender/ Apagar	Főkapcsoló gomb
5 Down button	Бутон Надолу	Tlačítko Dolů	Nach unten-Taste	Botón Abajo	Le gomb
6 Power input	Вход на захранването	Vstup napájení	Stromeingang	Entrada de corriente	Tápbemenet
7 LCD screen	Течнокристален дисплей	LCD displej	LCD-Display	Pantalla LCD	LCD-kijelző
8 Sensor	Сензор	Senzor	Sensor	Sensor	Érzékelő

IT	PL	PT	RU	TR
1 Indicatore LED	Wskaźnik LED	Indicador LED	Светодиодный индикатор	LED gösterge
2 Collo d'oca	Gęsia szyja	Pescoço de ganso	Удлинитель типа «гусиная шея»	Kaz boynu
3 Pulsante Su	Przycisk W górę	Botão Para cima	Кнопка «Вверх»	Yukarı düğmesi
4 Pulsante On/Off	Przycisk Zasilanie	Botão Ligar/Desligar	Кнопка «Вкл./Выкл.»	Güç düğmesi
5 Pulsante Giù	Przycisk W dół	Botão Para baixo	Кнопка «Вниз»	Aşağı düğmesi
6 Ingresso alimentazione	Gniazdo zasilania	Entrada de alimentação	Разъем питания	Güç girişi
7 Schermo LCD	Wyświetlacz LCD	Ecrã LCD	ЖК-экран	LCD ekran
8 Sensore	Czujnik	Sensor	Сенсор	Sensör

EN Ermenrich NG40 Gas Detector

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. **Keep away from children.** Use the device only as specified in the user manual.

The kit includes: gas detector, Type-C USB cable, adapter for charging, pouch, user manual, and warranty.

Getting started

Press and hold the Power button for 3 seconds to turn the device on or off. The detector will beep twice and start its 15-second warm-up. Once complete, it will show the high and low values of the gas concentration.

Settings

Press the Power button to enter the menu and to confirm/save. Press the Up button to move upward and press the Down button to move downward. Select Quit to get back to the menu.

Alarm setup

Move the cursor by pressing the Down button. Set up the new value by moving the cursor position, and then press the Power or Down buttons to save the new alarm value.

Using

Point the sensor toward the area to test. When there is no gas exceeding the alarm points, the device will show the current level of gas concentration on the screen. When the present alarm points are exceeded, the device will activate audible/visual alarms (beeping, vibration, light) and it will only stop when the gas concentration is below the alarm points.

Charging

When the screen shows the low battery icon, please connect the device to a charger. Otherwise, it may malfunction.

Screen icons

MAX	Latest maximum gas concentration value	To reset, press the Down button
AVG	Average gas concentration value within 3 min	To reset, press the Down button
Battery	Battery status indicator	–
Gas concentration	Current value	Maximum 10,000ppm

Specifications

Combustible gases to be detected	carbon monoxide, methane, ethane, propane, butane, ethylene, propylene, butene, acetylene, propyne, butyne, etc.
Detection range	0–10,000ppm: combustible gases (except CO) 0–1000ppm: carbon monoxide (CO)
Response time	instant
Alarm	sound, vibration, light
Alarm setpoint	low alarm: 500ppm, high alarm: 2000ppm (combustible gases, except CO) low alarm: 200ppm, high alarm: 500ppm (CO)
Power supply	5V, 2000mA·h rechargeable lithium-ion battery
Battery life	2 years
Working battery time on a single charge	8 hours
Operating temperature range	–20... +50°C (–4.0... 122°F)
Operating humidity range	< 95% RH
Dimensions	195x70x20mm / 7.6x2.7x0.7in
Weight	172g / 0.38lb

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

The device is designed to measure the concentration of gas in the air. If you measure high density gas, you might damage the device. Store the device in a dry cool place. Do not expose the device to shock, continuous vibrations, or extreme high or low temperatures. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! **If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.**

Battery safety instructions

The device is equipped with a rechargeable lithium-ion battery. This avoids frequent battery replacement. Always switch the device off when not in use. If the battery charge is low, please recharge the device in time. Do not overheat the battery. Do not discharge the battery completely. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: ermenrich.com

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Газ детектор Ermenrich NG40

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството за потребителя, преди да използвате този продукт. **Да се съхранява далеч от деца.** Използвайте устройството само по посочения в ръководството за потребителя начин.

Комплектът включва: газ детектор, USB кабел Type-C, адаптер за зареждане, торбичка, ръководство за потребителя и гаранция.

Да започнем

Натиснете и задръжте захранващия бутон за 3 секунди за включване или изключване на уреда. Детекторът ще издаде двукратно звуков сигнал и ще влезе в режим на 15-секундно подгриване. След като приключи, ще се покажат високата и ниската стойности на концентрацията на газа.

Настройки

Натиснете отново захранващия бутон, за да отидете в менюто и за да потвърдите/запазите. Натискайте бутона Нагоре за придвижване нагоре и бутона Надолу, за придвижване надолу. Изберете QUIT (Изход), за да се върнете към менюто.

Аларма

Преместете курсора чрез натискане на бутона Надолу. Задайте новата стойност, като преместите курсора, и след това натиснете бутона за захранване или бутона Надолу, за да запазите новата стойност на алармата.

Употреба

Насочете датчика към зоната, която ще се проверява. Когато няма превишаващо алармените нива газово съдържание, уредът ще покаже на екрана текущото ниво на концентрация на газа. Когато са превишени текущите алармени нива, уредът ще активира звукови/визуални аларми (звуков сигнал, вибрация, светлина) и те ще бъдат изключени само когато концентрацията на газа е под алармените нива.

Зареждане на устройството

Когато на екрана се появи иконката за изтощена батерия, свържете уреда към зарядно устройство. В противен случай той може да не работи нормално.

Иконки на дисплея

MAX	Последната регистрирана максимална стойност на концентрацията на газа	За нулиране натиснете бутона Надолу
AVG	Средна стойност на концентрацията на газа за 3 минути	За нулиране натиснете бутона Надолу
Батерия	Индикатор за състоянието на батерията	–
Концентрация на газа	Текущо показание	Макс. 10.000 ppm

Спецификации

Запалими газове, които се откриват	въглероден окис, метан, етан, пропан, бутан, етилен, пропилен, бутен, ацетилен, пропин, бутин, и др.
Обхват на откриване	0–10.000 ppm: горими газове (без CO) 0–1000 ppm: въглероден окис (CO)
Време на реакция	веднага
Аларма	звук, вибрация, светлина
Задание за алармено ниво	аларма за ниско ниво: 500 ppm, аларма за високо ниво: 2000 ppm (горими газове, без CO) аларма за ниско ниво: 200 ppm, аларма за високо ниво: 500 ppm (CO)
Захранване	акумулаторна литиево-йонна батерия 5 V, 2000 mA·h
Живот на батерията	2 години
Време на работа на батерията за едно зареждане	8 часа
Работен диапазон на температура	–20... +50 °C
Работен диапазон на влажност	< 95% RH
Размери	195x70x20 mm
Тегло	172 g

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовете гама и спецификациите без предизвестие.

Грижи и поддръжка

Устройството е предназначено за измерване на концентрацията на газ във въздуха. Ако измервате газ с висока плътност, можете да повредите устройството. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Не излагайте устройството на въздействието на удари, продължителни вибрации или екстремно високи или ниски температури. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.

Инструкции за безопасност на батериите

Уредът е оборудван с акумулаторна литиево-йонна батерия. Това предотвратява честата смяна на батерии. Винаги изключвайте уреда, когато той не се използва. Ако зарядът на батерията е нисък, моля, презаредете уреда свое- временно. Не допускайте прегряване на акумулаторната батерия. Не допускайте пълно разреждане на акумулаторната батерия. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция на Ermenrich

Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: bg.ermenrich.com

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

CZ Detektor plynu Ermenrich NG40

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití. Uchovávejte mimo dosah dětí. Příklad použijte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití.

Obsah sady: detektor plynu, kabel USB typu C, adaptér pro nabíjení, pouzdro, návod k použití a záruka.

Začínáme

Pro zapnutí nebo vypnutí přístroje stiskněte a podržte tlačítko Napájení po dobu 3 sekund. Detektor dvakrát zapípá a zahájí 15sekundové zahřívání. Po dokončení se zobrazí vysoká a nízká hodnota koncentrace plynu.

Nastavení

Stisknutím tlačítka Napájení vstupte do režimu nabídky a potvrďte/uložte. Stisknutím tlačítka Nahoru se posouváte směrem nahoru a stisknutím tlačítka Dolů směrem dolů. Výběrem možnosti QUIT (Ukončení) se vrátíte do nabídky.

Alarm

Stisknutím tlačítka Dolů přesuňte kurzor. Nastavte novou hodnotu posunutím pozice kurzoru a poté stisknutím tlačítek Napájení nebo Dolů uložte novou hodnotu alarmu.

Použití

Namiřte snímač směrem k oblasti, kterou chcete testovat. Pokud žádný plyn nepřekračuje nastavené hodnoty alarmu, přístroj zobrazí na obrazovce aktuální úroveň koncentrace plynu. Při překročení aktuálních hodnot alarmu přístroj aktivuje zvukové/ vizuální alarmy (pípání, vibrace, světlo), které se deaktivují, až když koncentrace plynu klesne pod hodnoty alarmu.

Nabíjení zařízení

Když se na obrazovce zobrazí ikona vybité baterie, připojte přístroj k nabíječce. V opačném případě může přístroj fungovat nesprávně.

Ikony displeje

MAX	Poslední detekovaná maximální hodnota koncentrace plynu	Pro resetování stiskněte tlačítko Dolů
AVG	Průměrná hodnota koncentrace plynu během 3 minut	Pro resetování stiskněte tlačítko Dolů
Baterie	Ukazatel stavu baterie	–
Koncentrace plynu	Aktuální hodnota	Max. 10.000 ppm

Technické údaje

Zjišťované hořlavé plyny	oxid uhelnatý, metan, etan, propan, butan, etylen, propylen, buten, acetylen, propyn, butyn, atd.
Rozsah detekce	0–10.000 ppm: hořlavé plyny (kromě CO) 0–1000 ppm: oxid uhelnatý (CO)
Doba odezvy	okamžitá
Alarm	zvukový, vibrace, světelný
Nastavená hodnota alarmu	alarm dosažení spodní prahové hodnoty: 500 ppm, alarm dosažení horní prahové hodnoty: 2000 ppm (hořlavé plyny, kromě CO) alarm dosažení spodní prahové hodnoty: 200 ppm, alarm dosažení horní prahové hodnoty: 500 ppm (CO)
Napájení	dobíjecí lithium-iontová baterie 5 V, 2000 mA·h
Životnost baterie	2 roky
Doba provozu baterie na jedno nabití	8 hodin
Rozsah provozní teploty	–20... +50 °C
Rozsah provozní vlhkosti	< 95% RH
Rozměry	195x70x20 mm
Hmotnost	172 g

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

Péče a údržba

Přístroj je určen k měření koncentrace plynu ve vzduchu. Pokud měříte plyn o vysoké hustotě, mohlo by dojít k poškození přístroje. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Přístroj nevystavujte nárazům, trvalým vibracím ani extrémně vysokým či nízkým teplotám. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obračejte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Přístroj je vybaven dobíjecí lithium-iontovou baterií. Tím se vyhnete časté výměně baterie. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud je baterie slabá, včas přístroj dobijte. Baterii nepřehřívejte. Nevybíjejte baterii úplně. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka Ermenrich

Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.ermenrich.com

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

Ermenrich NG40 Gassensor

Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Halten Sie es von Kindern fern. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Das Set enthält: Gassensor, USB-Typ-C-Kabel, Ladeadapter, Etui, Bedienungsanleitung und Garantie.

Erste Schritte

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts 3 Sekunden lang gedrückt. Der Detektor gibt zwei Signaltöne aus und beginnt sich für 15 Sekunden aufzuwärmen. Danach zeigt er die hohen und niedrigen Werte der Gaskonzentration an.

Einstellungen

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Menü zu öffnen und zu bestätigen/zu speichern. Drücken Sie die Nach-oben-Taste, um nach oben zu blättern, und die Nach unten-Taste, um nach unten zu blättern. Wählen Sie QUIT (Verlassen), um zurück zum Menü zu gelangen.

Alarm

Bewegen Sie den Cursor, indem Sie die Nach unten-Taste drücken. Stellen Sie den neuen Wert ein, indem Sie den Cursor bewegen, und drücken Sie dann die Ein-/Aus-Taste oder die Nach unten-Taste, um den neuen Alarmwert zu speichern.

Verwendung

Richten Sie den Sensor auf den zu testenden Bereich. Wenn kein Gas vorhanden ist, das die Alarmwerte überschreitet, zeigt das Gerät den aktuellen Wert der Gaskonzentration auf dem Display an. Wenn die aktuellen Alarmwerte überschritten werden, aktiviert das Gerät akustische/visuelle Alarme (Signalton, Vibration, Leuchte), bis die Gaskonzentration wieder unter den Alarmwerten liegt.

Laden des Geräts

Wenn auf dem Display das Symbol für einen niedrigen Batteriestand angezeigt wird, schließen Sie das Gerät bitte an ein Ladegerät an. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Anzeigesymbole

MAX	Zuletzt ermittelter Höchstwert der Gaskonzentration	Zum Zurücksetzen drücken Sie die Nach unten-Taste
AVG	Durchschnittswert der Gaskonzentration innerhalb von 3 Min.	Zum Zurücksetzen drücken Sie die Nach unten-Taste
Batterie	Batteriestandsanzeige	–
Gaskonzentration	Aktueller Messwert	Max. 10.000 ppm

Technische Daten

Erkennbare brennbare Gase	Kohlenmonoxid, Methan, Ethan, Propan, Butan, Ethylen, Propylen, Buten, Acetylen, Propin, Butin, usw.
Erfassungsbereich	0–10.000 ppm: brennbare Gase (außer CO) 0–1000 ppm: Kohlenmonoxid (CO)
Reaktionszeit	sofort
Alarm	Signalton, Vibration, Leuchte
Alarm-Einstellwert	Alarm bei niedrigem Wert: 500 ppm, Alarm bei hohem Wert: 2000 ppm (brennbare Gase, außer CO) Alarm bei niedrigem Wert: 200 ppm, Alarm bei hohem Wert: 500 ppm (CO)
Stromversorgung	5 V, 2000 mA·h, wiederaufladbares Lithium-Ionen-Akku
Akkubetriebszeit	2 Jahre
Betriebsdauer der Batterie mit einer einzigen Ladung	8 Stunden
Umgebungstemperatur	–20... +50 °C
Arbeitsbereich Luftfeuchtigkeit	< 95% RH
Abmessungen	195x70x20 mm
Gewicht	172 g

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Das Gerät ist für die Messung der Gaskonzentration in der Luft ausgelegt. Wenn Sie Gas mit hoher Dichte messen, könnten Sie das Gerät beschädigen. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Setzen Sie das Gerät keinen Stößen, ständigen Vibrationen oder extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Kalibrierungen, Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! **Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Dadurch wird ein häufiger Austausch des Akkus vermieden. Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Wenn der Akku schwach ist, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf. Überhitzen Sie den Akku nicht. Entladen Sie den Akku nicht vollständig. Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Akkus gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Ermenrich Garantie

Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine 5-jährige Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: de.ermenrich.com

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Detector de gas Ermenrich NG40

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y la guía del usuario antes de utilizar este producto. **Mantener fuera del alcance de los niños.** Use el dispositivo solo como se especifica en la guía del usuario.

El kit incluye: detector de gas, cable USB de tipo C, adaptador para carga, funda, guía del usuario y garantía.

Primeros pasos

Presione y mantenga presionado el botón Encender/Apagar durante 3 segundos para encender o apagar el dispositivo. El detector emitirá dos pitidos y comenzará su fase de preparación de 15 segundos. Una vez completada la preparación, el dispositivo mostrará los valores alto y bajo de concentración de gas.

Ajustes

Pulse el botón Encender/Apagar para entrar en el menú y confirmar/guardar. Presione el botón Arriba para desplazarse hacia arriba y presione el botón Abajo para desplazarse hacia abajo. Seleccione QUIT (Salir) para volver al menú.

Alarma

Mueva el cursor presionando el botón Abajo. Configure el nuevo valor moviendo la posición del cursor y luego presione los botones Encender/Apagar o Abajo para guardar el nuevo valor de alarma.

Uso

Apunte el sensor hacia la zona que se debe examinar. Cuando no haya un nivel de gas que exceda los valores de alarma, el dispositivo mostrará el nivel actual de concentración de gas en la pantalla. Cuando se excedan los valores de alarma actuales, el dispositivo emitirá alarmas sonoras y visuales (pitido, vibración, luz), que solo se detendrán cuando la concentración de gas esté por debajo de los valores de alarma.

Carga del dispositivo

Cuando la pantalla muestre el icono de carga de pila insuficiente, conecte el dispositivo a un cargador. De lo contrario, el dispositivo no funcionará correctamente.

Iconos de pantalla

MAX	Último valor detectado de concentración máxima de gas	Para reiniciar el dispositivo, presione el botón Abajo
AVG	Valor promedio de concentración de gas en un plazo de 3 minutos	Para reiniciar el dispositivo, presione el botón Abajo
Batería	Indicador del estado de la batería	–
Concentración de gas	Lectura actual	Máx. 10.000 ppm

Especificaciones

Gases combustibles que se detectan	monóxido de carbono, metano, etano, propano, butano, etileno, propileno, buteno, acetileno, propino, butino, etc.
Rango de detección	0–10.000 ppm: gases combustibles (excepto CO) 0–1000 ppm: monóxido de carbono (CO)
Tiempo de respuesta	instantáneo
Alarma	luz, vibración, sonido
Valor de ajuste de alarma	alarma baja: 500 ppm, alarma alta: 2000 ppm (gases combustibles, excepto CO) alarma baja: 200 ppm, alarma alta: 500 ppm (CO)
Fuente de alimentación	batería recargable de iones de litio de 2000 mA·h y 5 V
Duración de las pilas	2 años
Tiempo de funcionamiento de las pilas con una sola carga	8 horas
Rango de temperaturas de funcionamiento	–20... +50 °C
Rango de humedad de funcionamiento	< 95% RH
Dimensiones	195x70x20 mm
Peso	172 g

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

El dispositivo está diseñado para medir la concentración de gas en el aire. Si mide un gas de alta densidad, podría dañar el aparato. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. No exponga el dispositivo a golpes, vibraciones continuas o temperaturas extremadamente altas o bajas. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! **En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.**

Instrucciones de seguridad para las baterías

El dispositivo está equipado con una batería recargable de iones de litio. Esto evita el reemplazo frecuente de la batería. Apague siempre el dispositivo cuando no esté en uso. Si la carga de la batería es baja, recargue el dispositivo con suficiente tiempo. No sobrecaliente la batería. No deje que la batería se descargue por completo. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las baterías usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.

Para más detalles visite nuestra página web: es.ermenrich.com

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Ermenrich NG40 gázérzékelő

A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat, valamint a használati útmutatót. **Tartsa gyermekektől elzárva.** Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt.

A készlet tartalma: gázérzékelő, C-típusú USB-kábel, töltőadapter, tok, használati útmutató és jótállás.

Első lépések

A készülék be- és kikapcsolásához tartsa nyomva 3 másodpercig a Főkapcsoló gombot. Az érzékelő két hangjelzést ad és megkezdí a 15 másodperces bemelegedést. Ha befejeződött, megjelenik a gázkoncentráció magas és alacsony értéke.

Beállítások

A menübe lépéshez és megerősítéshez/mentéshez nyomja meg a Főkapcsoló gombot. A felfelé lépéshez nyomja meg a Fel gombot, lefelé lépéshez pedig a Le gombot. A menüből való kilépéshez válassza a QUIT (Kilépés) gombot.

Riasztás

Mozgassa a kurzort a Le gomb megnyomásával. Állítsa be az új értéket a kurzor helyzetének mozgatásával, majd nyomja meg a Főkapcsoló vagy a Le gombokat az új riasztási érték mentéséhez.

Használat

Irányítsa az érzékelőt a vizsgálni kívánt terület irányába. Ha nincs jelen a riasztási értéket meghaladó gázmennyiség, a készülék a képernyőn a gázkoncentráció aktuális szintjét mutatja. Az aktuális riasztási érték túllépésekor a készülék hang-/vizuális riasztásokat (hangjelzés, rezgés, fény) aktivál, ami csak akkor kapcsol ki, amikor a gázkoncentráció a riasztási érték alá csökken.

A készülék töltése

Ha a képernyőn megjelenik az alacsony töltöttségi szint ikonja, kérjük, csatlakoztassa a készüléket töltőhöz. Ellenkező esetben meghibásodhat.

A kijelző ikonjai

MAX	Legutóbb észlelt maximális gázkoncentrációs érték	Visszaállításhoz nyomja meg a Le gombot
AVG	Átlagos gázkoncentráció értéke 3 perc alatt	Visszaállításhoz nyomja meg a Le gombot
Akkumulátor	Az akkumulátor állapotjelzője	–
Gázkoncentráció	Jelenlegi érték	Max. 10.000 ppm

Műszaki adatok

Érzékelhető éghető gázok	szén-monoxid, metán, etán, propán, bután, etilén, propilén, butén, acetilén, propin, butin, stb.
Érzékelési tartomány	0–10.000 ppm: éghető gázok (CO nélkül) 0–1000 ppm: szén-monoxid (CO)
Reakcióidő	azonnal
Riasztás	hang, rezgés, fény
Beállított riasztási érték	alacsony szintű riasztás: 500 ppm, magas szintű riasztás: 2000 ppm (éghető gázok, CO nélkül) alacsony szintű riasztás: 200 ppm, magas szintű riasztás: 500 ppm (CO)
Tápellátás	5 V-os, 2000 mA-h-s lítium-ion akkumulátor
Akkumulátor-üzemidő	2 év
Az akkumulátor üzemideje egyetlen feltöltéssel	8 óra
Működési hőmérséklettartomány	–20... +50 °C
Üzemi páratartalom-tartomány	< 95% RH
Méret	195x70x20 mm
Tömeg	172 g

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

Ápolás és karbantartás

Az eszköz a levegőben lévő gázkoncentráció mérésére készült. Nagy sűrűségű gázt mérése károsíthatja a készüléket. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Ne tegye ki a készüléket ütésnek, folyamatos rezgésnek, illetve rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékletnek. Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! **Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget.**

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági intézkedések

Az eszköz újratölthető lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Így elkerülhető a gyakori elemcsere. Használaton kívül mindig kapcsolja ki az eszközt. Ha az akkumulátor lemerülőben van, időben töltsen fel az eszközt. Ne melegítse túl az akkumulátort. Ne merítse le teljesen az akkumulátort. Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt akkumulátorokat az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.ermenrich.com

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Rilevatore di gas Ermenrich NG40

Leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza e la guida all'utilizzo prima di usare questo prodotto. **Tenere lontano dai bambini.** Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nella guida all'utilizzo.

Il kit comprende: rilevatore di gas, cavo USB Tipo-C, adattatore per ricarica, astuccio, guida all'utilizzo e garanzia.

Guida introduttiva

Tenere premuto per 3 secondi il pulsante On/Off per accendere o spegnere lo strumento. Il rilevatore emetterà due brevi segnali acustici e inizierà il processo di avvio, che dura 15 secondi. Una volta completato, mostrerà il valore alto e basso della concentrazione di gas.

Impostazioni

Premere il pulsante On/Off per accedere alla schermata menù e per confermare/salvare. Premere il pulsante Su per muoversi verso l'alto, premere il pulsante Giù per muoversi verso il basso. Selezionare QUIT (Esci) per tornare al menù.

Avviso

Muovere il cursore premendo il pulsante Giù. Impostare il nuovo valore cambiando la posizione del cursore, poi premere il pulsante On/Off o il pulsante Giù per salvare il nuovo valore di allerta.

Come si usa

Puntare il sensore verso l'area da testare. Quando il gas presente non supera i valori di allerta, lo strumento mostra sullo schermo la concentrazione di gas corrente. Quando vengono superati i valori di allerta impostati, lo strumento attiverà un allarme acustico/visivo (suoni brevi, vibrazione e luci) che si interromperà solo quando la concentrazione di gas tornerà al di sotto dei livelli limite.

Ricaricare il dispositivo

Quando lo schermo mostra l'icona della batteria scarica, è necessario connettere lo strumento a un caricabatterie. Altrimenti, potrebbe non funzionare correttamente.

Icone dell'interfaccia

MAX	Ultimo valore massimo rilevato per la concentrazione di gas	Per effettuare il reset, premere il pulsante Giù
AVG	Valore medio della concentrazione di gas rilevato negli ultimi 3 min	Per effettuare il reset, premere il pulsante Giù
Batteria	Indicatore di stato della batteria	-
Concentrazione di gas	Valore attuale	Max. 10.000 ppm

Specifiche

Gas combustibili rilevabili	monossido di carbonio, metano, etano, propano, butano, etilene, propilene, butene, acetilene, metilacetilene, etilacetilene, ecc.
Range di rilevamento	0-10.000 ppm: gas combustibili (eccetto CO) 0-1000 ppm: monossido di carbonio (CO)
Tempo di risposta	istantaneo
Avviso	sonoro, vibrazione, luminoso
Livello di allerta impostato	allerta bassa: 500 ppm, allerta elevata: 2000 ppm (gas combustibili, eccetto CO) allerta bassa: 200 ppm, allerta elevata: 500 ppm (CO)
Alimentazione	batteria ricaricabile agli ioni di litio da 5 V, 2000 mA·h
Durata batteria	2 anni
Autonomia della batteria dopo una singola carica	8 ore
Intervallo temperature di funzionamento	-20... +50 °C
Intervallo operativo di umidità	< 95% RH
Dimensioni	195x70x20 mm
Peso	172 g

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

Cura e manutenzione

Il dispositivo è progettato per misurare la concentrazione di gas nell'aria. Nel caso in cui la concentrazione di gas sia elevata, è possibile che si verifichi un danno al dispositivo. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Non esporre il dispositivo a urti, vibrazioni continue o temperature eccessivamente alte o basse. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! **In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Questo evita la frequente sostituzione delle batterie. Spegnerne sempre il dispositivo in caso di inutilizzo. Se la carica della batteria è bassa, ricaricare il dispositivo in tempo. Non surriscaldare la batteria. Non scaricare completamente la batteria. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: it.ermenrich.com

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Detektor gazu Ermenrich NG40

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Używaj urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi.

Zawartość zestawu: detektor gazu, kabel USB-C, adapter do ładowania, pokrowiec, instrukcja obsługi i gwarancja.

Wprowadzenie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Zasilanie przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Detektor wyda dwa sygnały dźwiękowe i rozpocznie 15-sekundowe nagrzewanie. Po zakończeniu pokaże wartości wysokiego i niskiego stężenia gazu.

Ustawienia

Naciśnij przycisk Zasilanie aby wejść do menu i potwierdzić/zapisać. Naciśnij przycisk W górę, aby poruszać się w górę i przycisk W dół, aby poruszać się w dół. Wybierz QUIT (Wyjście), aby wrócić do menu.

Alarm

Poruszaj kursorem naciskając przycisk W dół. Ustaw nową wartość przesuwając pozycję kursora, a następnie naciśnij przyciski Zasilanie lub W dół, aby zapisać nową wartość alarmu.

Użytkowanie

Skieruj czujnik w stronę obszaru, który będzie testowany. Gdy gaz nie przekracza punktu alarmowego, urządzenie pokaże na ekranie aktualny poziom stężenia gazu. Po przekroczeniu ustawionych punktów alarmowych, urządzenie uruchomi alarmy dźwiękowe/wizualne (sygnał dźwiękowy, drgające, świetlne) i ustanie dopiero, gdy stężenie gazu będzie poniżej punktów alarmowych.

Ładowanie przyrządu

Gdy na ekranie pojawi się ikona niskiego poziomu baterii, należy podłączyć urządzenie do ładowarki. W przeciwnym razie może działać nieprawidłowo.

Ikony ekranowe

MAX	Ostatnio wykryta maksymalna wartość stężenia gazu	Aby zresetować, należy wcisnąć przycisk W dół
AVG	Średnia wartość stężenia gazu w ciągu 3 min.	Aby zresetować, należy wcisnąć przycisk W dół
Bateria	Wskaźnik stanu baterii	–
Stężenie gazu	Aktualne stężenie	Maks. 10.000 ppm

Dane techniczne

Wykrywane gazy palne	tlenek węgla, metan, etan, propan, butan, etylen, propylen, buten, acetylen, propyn, butyn, itp.
Zakres detekcji	0–10.000 ppm: gazy palne (oprócz CO) 0–1000 ppm: tlenek węgla (CO)
Czas reakcji	natychmiastowy
Alarm	dźwięki, wibracje, sygnały świetlne
Wartość alarmu	alarm niskiego poziomu: 500 ppm, alarm wysokiego poziomu: 2000 ppm (gazy palne, oprócz CO) alarm niskiego poziomu: 200 ppm, alarm wysokiego poziomu: 500 ppm (CO)
Zasilanie	akumulator litowo-jonowy 5 V, 2000 mA-h
Okres eksploatacji akumulatora	2 lata
Czas pracy akumulatora przy pełnym naładowaniu	8-godzinny
Zakres temperatury pracy	–20... +50 °C
Zakres wilgotności pracy	< 95% RH
Wymiary	195x70x20 mm
Masa	172 g

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Urządzenie jest przeznaczone do pomiaru stężenia gazu w powietrzu. Pomiar gazu o dużej gęstości może spowodować uszkodzenie urządzenia. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Nie należy narażać urządzenia na wstrząsy, ciągłe wibracje ani na ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! **W razie połamania jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.**

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Pozwala to uniknąć częstej wymiany baterii. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, należy naładować urządzenie na czas. Nie przegrzewać akumulatora. Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połamania, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.

Więcej informacji na ten temat podano na stronie: pl.ermenrich.com

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Detetor de gás Ermenrich NG40

Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do usuário antes de utilizar este produto. **Mantenha afastado de crianças.** Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do usuário.

O kit inclui: detetor de gás, cabo USB tipo C, adaptador para carregamento, bolsa, manual do usuário e garantia.

Introdução

Prima sem soltar o botão Ligar/Desligar durante 3 segundos para ligar ou desligar o dispositivo. O detetor emitirá dois sinais sonoros e iniciará o seu aquecimento de 15 segundos. Quando o aquecimento estiver concluído, o dispositivo mostrará os valores altos e baixos da concentração de gás.

Definições

Prima o botão Ligar/Desligar para aceder ao menu e confirmar/guardar. Prima o botão Para cima para mover para cima e prima o botão Para baixo para mover para baixo. Selecione QUIT (Sair) para regressar ao menu.

Alarme

Mova o cursor premindo o botão Para baixo. Configure o novo valor movendo a posição do cursor e, em seguida, prima os botões Ligar/Desligar ou Para baixo para guardar o novo valor do alarme.

Utilização

Aponte o sensor para a área a testar. Se não existir qualquer gás que exceda os pontos de alarme, o ecrã do dispositivo mostrará o nível atual de concentração de gás. Se os pontos de alarme atuais forem excedidos, o dispositivo ativará alarmes sonoros/visuais (sinais sonoros, vibração, luz) e só parará quando a concentração de gás estiver abaixo dos pontos de alarme.

Carregamento do dispositivo

Se o ecrã mostrar o ícone de bateria fraca, ligue o dispositivo a um carregador; caso contrário, este poderá não funcionar corretamente.

Ícones da interface

MAX	Último valor máximo de concentração de gás detetado	Para repor, premir o botão Para baixo
AVG	Valor médio de concentração de gás durante 3 min.	Para repor, premir o botão Para baixo
Bateria	Indicador do estado da bateria	–
Concentração de gás	Leitura atual	Max. 10.000 ppm

Especificações

Gases combustíveis a detetar	monóxido de carbono, metano, etano, propano, butano, etileno, propileno, buteno, acetileno, propino, butino, etc.
Intervalo de deteção	0–10.000 ppm: gases combustíveis (exceto CO) 0–1000 ppm: monóxido de carbono (CO)
Tempo de resposta	imediatamente
Alarme	sonoro, vibração, de luz
Ponto de ajuste do alarme	alarme baixo: 500 ppm, alarme alto: 2000 ppm (gases combustíveis, exceto CO) alarme baixo: 200 ppm, alarme alto: 500 ppm (CO)
Fonte de alimentação	bateria de iões de lítio recarregável de 5 V, 2000 mA·h
Duração da bateria	2 anos
Tempo de funcionamento da bateria com uma única carga	8 horas
Intervalo de temperaturas de funcionamento	–20 ... +50 °C
Intervalo de humidade de funcionamento	< 95% RH
Dimensões	195x70x20 mm
Peso	172 g

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

Cuidado e manutenção

O dispositivo foi concebido para medir a concentração de gás no ar. Se medir gás de alta densidade, pode danificar o dispositivo. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Não exponha o dispositivo a choques, vibrações contínuas ou temperaturas extremamente altas ou baixas. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! **Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.**

Instruções de segurança para as baterias

O dispositivo está equipado com uma bateria de íões de lítio recarregável. Isto evita uma substituição frequente da bateria. Desligue sempre o dispositivo quando não estiver em utilização. Se a carga de bateria for baixa, recarregue o dispositivo a tempo. Não sobreaqueça a bateria. Não descarregue a bateria por completo. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as baterias usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.

Para mais detalhes, visite o nosso web site: eu.ermenrich.com

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Детектор газа Ermenrich NG40

Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и инструкцию по эксплуатации. **Храните прибор в недоступном для детей месте.** Используйте прибор только согласно указаниям в инструкции по эксплуатации.

Комплект поставки: детектор газа, кабель USB Type-C, адаптер для зарядки, чехол, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Начало работы

Для включения или выключения устройства нажмите и удерживайте кнопку «Вкл./Выкл.» в течение 3 секунд. Прозвучит двойной звуковой сигнал, и начнется 15-секундный прогрев устройства. После этого детектор покажет значения высокой и низкой концентрации газа.

Настройки

Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» для входа в меню и подтверждения/сохранения. Нажмите кнопку «Вверх» для перемещения вверх и кнопку «Вниз» для перемещения вниз. Для возврата в меню выберите QUIT (Выход)

Сигнал оповещения

Переместите курсор, нажав кнопку «Вниз». Установите новое значение, перемещая курсор, а затем нажмите кнопки «Вкл./Выкл.» или «Вниз», чтобы сохранить новое предельное значение.

Использование

Направьте датчик в сторону тестируемой зоны. При отсутствии превышений предельных значений прибор покажет на экране текущий уровень концентрации газа. При превышении предельных значений прибор активирует звуковые и визуальные сигналы оповещения (звук, вибрация, свет) и остановится только тогда, когда концентрация газа уменьшится до установленных значений.

Зарядка устройства

Если на экране отображается значок низкого заряда батареи, подключите прибор к зарядному устройству. В противном случае прибор может выйти из строя.

Значки дисплея

MAX	Последнее максимальное значение концентрации газа	Для сброса нажмите кнопку «Вниз»
AVG	Среднее значение концентрации газа в течение 3 мин	Для сброса нажмите кнопку «Вниз»
Батарея	Индикатор заряда батареи	–
Концентрация газа	Текущее показание	Макс. 10.000 ppm

Технические характеристики

Определяемые горючие газы	окись углерода, метан, этан, пропан, бутан, этилен, пропилен, бутен, ацетилен, пропин, бутин, и др.
Диапазон обнаружения	0–10.000 ppm: горючие газы (кроме CO) 0–1000 ppm: окись углерода (CO)
Время реагирования	мгновенное
Сигнал оповещения	звук, вибрация, свет
Предельные значения сигнала оповещения	низкий уровень опасности: 500 ppm, высокий уровень опасности: 2000 ppm (горючие газы, кроме CO) низкий уровень опасности: 200 ppm, высокий уровень опасности: 500 ppm (CO)
Питание	литий-ионный аккумулятор 5 В, 2000 мА·ч
Срок эксплуатации аккумулятора	2 года
Время работы одного заряда батареи	8 часов
Диапазон рабочих температур	–20... +50 °C
Эксплуатационная влажность	< 95% RH
Габариты	195x70x20 мм
Масса	172 г

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Прибор предназначен для измерения концентрации газа в воздухе. Вы можете повредить устройство, если измеряемый газ имеет высокую плотность. Храните прибор в сухом прохладном месте. Не подвергайте прибор ударам, непрерывным вибрациям или экстремально высоким или низким температурам. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.

Использование элементов питания

Устройство оснащено литий-ионным аккумулятором. Это позволяет избежать частой замены батарей. Выключайте устройство, когда оно не используется. Если заряд аккумулятора низкий, зарядите устройство. Не допускайте перегрева батареи. Не допускайте полной разрядки батареи. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки. Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте ermenrich.ru

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Ermenrich NG40 Gaz Dedektörü

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. **Çocuklardan uzak tutun.** Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Kit içeriği: gaz dedektörü, Tip-C USB kablosu, şarj adaptörü, kese, kullanım kılavuzu ve garanti.

Başlangıç

Cihazı açmak veya kapatmak için 3 saniye süreyle Güç düğmesini basılı tutun. Dedektör iki kez bip sesi çıkaracak ve 15 saniyelik ısınma işlemini başlatacaktır. Tamamlandığında, gaz yoğunlaşmasının yüksek ve düşük değerlerini gösterecektir.

Ayarları

Menü/onayla/kaydete girmek için Güç düğmesine basın. Yukarı hareket etmek için Yukarı düğmesine ve aşağı hareket etmek için Aşağı düğmesine basın. Menüye geri dönmek için QUIT (Çık) öğesine basın.

Alarm

Aşağı düğmesine basarak imleci hareket ettirin. İmleç konumunu hareket ettirerek yeni değeri ayarlayın ve sonra yeni alarm değerini Güç veya Aşağı düğmelerine basarak kaydedin.

Kullanım

Sensörü test edilecek alana yöneltin. Alarm noktalarını aşan gaz yoksa, cihaz ekranda geçerli gaz yoğunlaşma seviyesini gösterecektir. Mevcut alarm noktaları aşıldığında, cihaz sesli/görsel alarmları (bipleme, titreşim, ışık) harekete geçirecek ve yalnızca gaz yoğunlaşması alarm noktalarının altında olduğunda duracaktır.

Cihazın şarj edilmesi

Ekran düşük pil simgesi gösterdiğinde, lütfen cihazı bir şarj aletine bağlayın. Aksi takdirde, arızalanabilir.

Ekran simgeleri

MAX	En son tespit edilen maksimum gaz yoğunlaşma değeri	Sıfırlamak için Aşağı düğmesine basın
AVG	3 dakika içerisindeki ortalama gaz yoğunlaşma değeri	Sıfırlamak için Aşağı düğmesine basın
Pil	Pil durumu göstergesi	-
Gaz yoğunlaşması	Geçerli ölçüm	Maks. 10.000 ppm

Teknik Özellikler

Algılanacak yanıcı gazlar	karbon monoksit, metan, etan, propan, bütan, etilen, propilen, büten, asetilen, propin, bütin, vb.
Algılama aralığı	0-10.000 ppm: yanıcı gazlar (CO hariç) 0-1000 ppm: karbon monoksit (CO)
Yanıt süresi	anında
Alarm	sesli, titreşim, ışıklı
Alarm ayar noktası	düşük alarm: 500 ppm, yüksek alarm: 2000 ppm (yanıcı gazlar, CO hariç) düşük alarm: 200 ppm, yüksek alarm: 500 ppm (CO)
Güç kaynağı	5 V, 2000 mA-h şarj edilebilir lityum-iyon pil
Pil ömrü	2 yıl
Tek bir şarjda pil çalışma süresi	8 saat
Çalışma sıcaklığı aralığı	-20... +50 °C
Çalışma nemi aralığı	< 95% RH
Boyutlar	195x70x20 mm
Ağırlık	172 g

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Cihaz havadaki gaz yoğunlaşmasını ölçmek için tasarlanmıştır. Yüksek yoğunluğa sahip gaz ölçerseniz, cihaza zarar verebilirsiniz. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Cihazı darbeye, sürekli titreşime veya aşırı yüksek ya da düşük sıcaklıklara maruz bırakmayın. Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! **Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.**

Pil güvenliği talimatları

Cihaz, şarj edilebilir bir lityum-iyon pil ile donatılmıştır. Bu, pilin sık olarak değiştirilmesini önler. Kullanılmadığı zaman cihazı her zaman kapatın. Pil şarjı düşükse, lütfen cihazı zamanında şarj edin. Pili aşırı ısıtmayın. Pili tamamen boşaltmayın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: eu.ermenrich.com

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.